

Adapting to new cultures (education, leisure, lifestyle): sample reading and responding activities

Sample activity 3

阅读《干杯吧，托玛斯·曼！》一段，然后用英文或中文回答有关问题。

Read the extract from the essay 'Cheers, Thomas Mann!' and answer the questions that follow in either Chinese or English.

Extract

有个晚上在奥地利，我用德语朗读自己的作品。.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

那位德国妇女所理解的，“熟悉”的，其实只是一个译本。她哪里知道原文的我是个什么东西？

Question 1

为什么德国妇人和作者能通过彼此的眼神明白对方的意思？
Why do the German woman and the author understand each other simply by looking in each other's eyes?

Question 2

作者如何理解当地听众眼神中所包含的喜怒感情？
How is the author able to empathise with the local audience's emotions?

Question 3

除了语言和眼神，作者还可用什么方法跟当地人进行沟通？

Apart from the use of language and empathy with emotions, what other methods does the author use to communicate with the local people?